funkcje klimatyzatora

- **Orzeźwiająco chłodna oferta na lato**

  Podczas parnych letnich dni i długich niespokojnych nocy nie ma lepszego sposobu na ucieczkę od gorąca, niż chłodne komfortowe zacisze własnego domu. Ten nowy klimatyzator przyniesie koniec wyczerpującym letnim dniom i umożliwi Ci odpoczynek. W tym roku pobij gorąco własnym klimatyzatorem.

- **Efektywność kosztowa**

  Ten nowy klimatyzator nie tylko gwarantuje maksymalną moc chłodzenia latem, ale także efektywną metodę ogrzewania w zimie dzięki zaawansowanemu systemowi z pompą ciepła.
  Ta technologia jest aż do 300% efektywniejsza w porównaniu do ogrzewania elektrycznego, dlatego umożliwia dalszą redukcję kosztów eksploatacyjnych. Teraz jeden klimatyzator zaspokoi wszystkie Twoje potrzeby związane z chłodzeniem i ogrzewaniem przez cały rok.

- **Elastyczna instalacja**

  Klimatyzator typu kanałowego zajmuje mniej miejsca i oferuje różnorodne rozwiązania, dostosowane do dowolnych kształtów pomieszczenia i umożliwiające spełnienie różnych wymogów w zakresie przepływu powietrza. W przypadku urządzeń tego typu wlot powietrza może zostać ustawiony zarówno u dołu, jak i z tyłu urządzenia, co daje większą elastyczność instalacji.

SAMSUNG

Radzimy na wszelki wypadek zapisać pod spodem model i numer seryjny urządzenia. Numer modelu znaleźć można po prawej stronie klimatyzatora.

Model #_____

Numer seryjny # _____

Duct type_IB_Po_29810-2_12.16.09.indd 2 2009-12-22 14:27:35

informacje dotyczące bezpieczeństwa

W celu zapobiegania porażeniom prądem elektrycznym, należy odłączać zasilanie przed serwisowaniem, czyszczeniem i instalacją klimatyzatora.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed zastosowaniem klimatyzatora, należy gruntownie zapoznać się z instrukcją obsługi, w celu jego bezpiecznego użytkowania a także korzystania z jego szerokiego zakresu stosowanych funkcji.

Ponieważ instrukcja obsługi obejmuje różne modele klimatyzatora, jego charakterystyka może nieznacznie się różnić od opisanej w niniejszej instrukcji. W przypadku jakichkolwiek pytań, należy skontaktować się z najbliższym punktem obsługi serwisowej, lub uzyskania pomocy i niezbędnych informacji na stronie www.samsung.com.

Znaczenie ikon i znaków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi:

OSTRZEŻENIE	Niebezpieczne i beztroskie postępowanie, może doprowadzić do **poważnych obrażeń ciała, a nawet spowodować śmierć.**
PRZESTROGA	Niebezpieczne i beztroskie postępowanie, może doprowadzić do **lekkich obrażeń ciała, lub uszkodzenia urządzenia.**
PRZESTROGA	W celu ograniczenia powstania pożaru, eksplozji, porażenia prądem lub urazów ciała podczas stosowania klimatyzatora, należy przestrzegać następujące instrukcje dotyczące bezpiecznego jego użytkowania:

	NIE próbować.
	NIE rozmontowywać.
	NIE dotykać.
	Postępować zgodnie z instrukcjami.
	Odłączyć wtyczkę zasilania z gniazda sieci.
	Upewnić się, czy urządzenie jest uziemione w celu zapobieżenia porażenia prądem.
	Skontaktować się z centrum serwisowym.
	Uwaga.

Celem niniejszych znaków ostrzegawczych jest zapobieganie urazom ciała.

Należy je gruntownie przestrzegać.

Po zapoznaniu się z niniejszym rozdziałem, należy przechowywać niniejszą instrukcję w dostępnym miejscu, w celu korzystania z niej w razie potrzeby.

Duct type_IB_Po_29810-2_12.16.09.indd 3 2009-12-22 14:27:36

informacje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE WAŻNE ZNAKI OSTRZEGAWCZE

Nie instalować klimatyzatora w pobliżu niebezpiecznych substancji czy wyposażenia z otwartym ogniem, w celu uniknięcia spowodowania pożaru, eksplozji, lub urazów ciała.

• Potencjalne zagrożenia pożarowe lub powodujące eksplozję.

Nie należy instalować urządzenia zewnętrznego w mało stabilnym miejscu czy elewacji, gdzie istnieje zagrożenie upadku całej konstrukcji.

• Upadek urządzenia zewnętrznego, może spowodować urazy ciała lub uszkodzenie materialne.

Jakiekolwiek dokonane modyfikacje, a nie wymienione w niniejszej instrukcji instalacyjnej, mogą spowodować uszkodzenie urządzenia, W takich przypadkach, użytkownik ponosi wszelkie koszta związane z naprawą urządzenia.

Instalować klimatyzator z dala od bezpośredniego światła słonecznego, urządzeń grzewczych, i wilgotnych miejsc.

• Żaluzje okienne powinny być zaciągnięte, w celu uzyskania lepszej wydajności chłodzenia i uniknięcia porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy wymieniać i podłączać wtyczki do innego przewodu zasilającego.

Nie należy szarpać przewodu zasilającego i dotykać wtyczki rękoma.

• Potencjalne zagrożenia pożarowe lub porażenia prądem elektrycznym.

Nigdy nie należy stosować uszkodzonej lub zabrudzonej wtyczki przewodu zasilającego, czy luźnego gniazdka.

• Potencjalne zagrożenia pożarowe lub porażenia prądem elektrycznym.

Klimatyzator musi być wyposażony w wyłącznik obwodu i bezpiecznik na wypadek jego przeciążenia.

• Potencjalne zagrożenia pożarowe lub porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy wkładać palców czy jakichkolwiek obcych przedmiotów w otwory wentylacyjne w trakcie działania klimatyzatora.

• Nie należy dopuszczać dzieci w pobliże klimatyzatora, w celu zapobiegania urazom ciała. Potencjalne zagrożenia spowodowania urazów ciała.

Upewniać się, że woda nie przedostaje się do klimatyzatora.

• Potencjalne zagrożenia porażenia prądem elektrycznym.
• W przypadku przedostania się wody do klimatyzatora, należy zatrzymać i natychmiast odłączyć źródło zasilania.

Wyłączyć klimatyzator przy zastosowaniu dostarczonego pilota zdalnego sterowania lub odpowiedniego wyposażenia kontrolnego (jeżeli znajduje się w wyposażeniu).
Nie odłączać wtyczki zasilającej, w celu wyłączenia urządzenia (jedynie w przypadku niespodziewanego zagrożenia)

Nie eksploatować klimatyzatora przez nadmierny okres czasu w pomieszczeniu z zamkniętymi drzwiami, w których przebywają dzieci lub osoby starsze i niepełnosprawne.

• Należy wietrzyć pomieszczenie przynajmniej co godzinę, w celu zapobiegania niedoboru tlenu.

Klimatyzator jest zbudowany z wirujących elementów. Nie dopuszczać dzieci w pobliże klimatyzatora, w celu zapobiegania urazom ciała.

Duct type_IB_Po_29810-2_12.16.09.indd 4 2009-12-22 14:27:36

Upewnić się, że dzieci nie mają dostępu do klimatyzatora, a także że nie urządzają zabaw w jego pobliżu.

Nie należy samodzielnie czyścić wnętrza klimatyzatora.

- Istnieje zagrożenie uszkodzenia elementów klimatyzatora, co może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- W przypadku potrzeby oczyszczenia wnętrza klimatyzatora, należy skontaktować z punktem obsługi serwisowej.

Nie należy podłączać klimatyzatora wraz z urządzeniami grzewczymi, samodzielnie dokonywać demontażu lub jakichkolwiek napraw.

- Potencjalne zagrożenia wynikające z nieprawidłowego działania, pożarowe lub porażenia prądem elektrycznym. W przypadku potrzeby dokonania jakiejkolwiek naprawy, skontaktować się z punktem obsługi serwisowej.

W przypadku potrzeby instalacji, demontażu i ponownej instalacji klimatyzatora, należy skontaktować się z punktem obsługi serwisowej lub z miejscem jego zakupu.

- Niewłaściwa instalacja klimatyzatora, może spowodować jego nieprawidłowe działanie, wycieki wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- W przypadku instalacji klimatyzatora w szczególnych miejscach takich, jak fabryki, zasolone nadmorskie tereny, należy skontaktować się z punktem obsługi serwisowej lub miejscem jego zakupu, w celu uzyskania dodatkowych informacji.
- Urządzenie musi zostać zainstalowane z zachowaniem wymaganych odległości, w celu umożliwienia swobodnego dostępu do urządzenia z każdej jego strony, gwarantujących właściwą jego konserwację czy dokonanie naprawy. Elementy urządzenia musza być łatwo dostępne i łatwe w demontażu, z zachowaniem środków bezpieczeństwa (w trosce o ludzi i elementy urządzenia).

Skontaktować się z przedstawicielem handlowym, biorąc pod uwagę podjęcie odpowiednich środków, w celu zapobiegania przekroczeniu dozwolonego stężenia czynnika chłodzącego.

- Występowanie jakichkolwiek wycieków czynnika chłodzącego, w wyniku przekroczenia jego dozwolonego stężenia, może spowodować niedobory tlenu w pomieszczeniu.

W przypadku wystąpienia wilgoci w urządzeniu wewnętrznym, należy natychmiast wyłączyć zasilanie klimatyzatora i skontaktować się z punktem obsługi serwisowej.

- Potencjalne zagrożenia pożarowe lub porażenia prądem elektrycznym.

Zawsze należy się upewniać, czy zasilanie urządzenia jest zgodne z aktualnymi standardami dotyczącymi bezpiecznego użytkowania tego rodzaju wyposażenia. Zawsze instalować klimatyzator zgodnie a aktualnymi lokalnymi standardami, dotyczącymi bezpiecznego użytkowania tego rodzaju wyposażenia.

Należy sprawdzić czy napięcie znamionowe i częstotliwość sieci energetycznej spełnia specyfikacje, i czy to zasilanie jest wystarczające dla prawidłowego działania pozostałych urządzeń domowych, podłączonych do tej samej sieci energetycznej.

Stosować tylko znamionowe bezpieczniki.

- Nigdy nie stosować przewodów elektrycznych jako bezpieczników. Takie czynności mogą spowodować pożar lub nieprawidłowe działanie urządzenia.

Nie stosować nadmiernego nacisku lub umieszczać ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym.

Nie należy też nadmiernie wyginać przewodu zasilającego.

- Potencjalne zagrożenia pożarowe lub porażenia prądem elektrycznym.

W celu zabezpieczenia produktu przed wodą i porażeniem prądem elektrycznym, przewód zasilający urządzania wewnętrzne i zewnętrze powinien być poprowadzony w rurce izolacyjnej.

Podczas obsługi lub zamykania przedniego panelu urządzenia, zastosować stabilny podest i zachowywać ostrożność.

Odłączyć klimatyzator od głównego zasilania przed demontażem lub dokonywaniem napraw.

Przeczyścić klimatyzator po zatrzymaniu działania wewnętrznego jego wentylatora.

- Potencjalne zagrożenia urazów ciała lub porażenia prądem elektrycznym.

Duct type_IB_Po_29810-2_12.16.09.indd 5 2009-12-22 14:27:36

informacje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE WAŻNE ZNAKI OSTRZEGAWCZE (KONTYNUACJA)

Stosować tylko gniazdka zasilające, które posiadają uziemienie. Gniazdo zasilające musi być wyłącznie zastosowane tylko do zasilania klimatyzatora.

- Nieprawidłowa instalacja uziemiająca może spowodować porażenie prądem lub pożar.

Należy się upewnić, że urządzenie zostało uziemione. Nie należy podłączać przewodu instalacji uziemiającej do instalacji gazowych, wodnych lub telefonicznych.

- Nieprawidłowa instalacja uziemiająca urządzenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

W przypadku poczucia swądu palącego się plastiku, usłyszenia niepokojących odgłosów, czy zaobserwowania wydobywającego się dymu z urządzenia, należy natychmiast odłączyć urządzenie i skontaktować się z punktem obsługi serwisowej.

- Potencjalne zagrożenia pożarowe lub porażenia prądem elektrycznym.

PRZESTROGA ZNAKI OSTRZEGAWCZE

Nie tarasować lub umieszczać jakichkolwiek przedmiotów przed klimatyzatorem. Nie wchodzić, zawieszać lub umieszczać jakichkolwiek ciężkich przedmiotów na klimatyzatorze.

- Potencjalne zagrożenia urazów ciała.

W przypadku wystąpienia uszkodzenia klimatyzatora z powodu niedostosowania się do warunków instalacji zawartych w niniejszej instrukcji, zostanie nałożona dodatkowa opłata za jego ponowną instalację i montaż.

- Próby naprawy klimatyzatora przez niewykwalifikowany personel, może doprowadzić do nieprawidłowego jego działania, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.

Nie należy rozpylać łatwopalnych gazów, np. środków owadobójczych w pobliżu klimatyzatora.

- Potencjalne zagrożenia wynikające z nieprawidłowego działania, pożarowe lub porażenia prądem elektrycznym.

Nie otwierać przedniej kratownicy podczas działania klimatyzatora.

- Potencjalne zagrożenia wynikające z nieprawidłowego działania, lub porażenia prądem elektrycznym.

Chłodne powietrze z klimatyzatora nie powinni być skierowane bezpośrednio w kierunku ludzi, zwierząt domowych lub roślin.

- Takie działanie może być szkodliwe dla zdrowia ludzi I zwierząt, a także szkodzić roślinom.

Nie należy pić wody pochodzącej z klimatyzatora.

- Potencjalne zagrożenia szkodliwe dla zdrowia.

Nie zezwalać dzieciom na zabawy w pobliżu klimatyzatora.

Nie stosować klimatyzatora jako środka do chłodzenia żywności, roślin, kosmetyków czy zwierząt domowych lub innych urządzeń.

Nie narażać klimatyzatora na nadmierne naprężenia.

- Potencjalne zagrożenie pożarowe, nieprawidłowego działania lub urazów ciała z powodu przypadkowego upadku urządzenia.

Nie stosować wody bezpośrednio na klimatyzator lub benzenu, rozpuszczalników czy alkoholu do czyszczenia urządzenia.

- Potencjalne zagrożenia pożarowe lub porażenia prądem elektrycznym.
- Potencjalne zagrożenie uszkodzenia klimatyzatora.

Nie umieszczać jakichkolwiek przedmiotów na klimatyzatorze, zwłaszcza pojemników zawierających substancje płynne.

Duct type_IB_Po_29810-2_12.16.09.indd 6 2009-12-22 14:27:36

Nie należy dotykać instalacji rurowej klimatyzatora.

Instalować wewnętrzne urządzenia klimatyzatora z dala od wyposażenia oświetleniowego, emitującego intensywne światło.

- W przypadku stosowania pilota zdalnego sterowania, mogą występować zakłócenia odbioru z powodu nadmiernego oświetlenia w pomieszczeniu.

Instalować zewnętrzne urządzenia klimatyzatora tam, gdzie hałas i wibracje działającego klimatyzatora nie powodują zakłócania spokoju sąsiadów, sąsiadów, a także w pomieszczeniach posiadających dobrą wentylację.

- Potencjalne zagrożenie nieprawidłowego działania.
- Hałas działającego urządzenia, może zakłócać spokój sąsiadów.

Upewnić się, że nie występują żadne przeszkody, które mogą zakłócać prawidłowe działanie klimatyzatora.

Zapewnić wystarczającą przestrzeń dla swobodnego obiegu powietrza.

- Niewystarczająca wentylacja, może powodować niską wydajność klimatyzatora.

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, może on zostać wymieniony tylko przez producenta lub wykwalifikowany personel.

W przypadku przerwy w dostawie prądu podczas działania klimatyzatora, należy natychmiast go wyłączyć.

Maksymalnie dopuszczalna wartość prądu jest zgodna ze standardami IEC a także standardami ISO, w celu uzyskania najlepszej wydajności energetycznej.

Po dostawie urządzenia należy sprawdzić, czy nie uległo ono uszkodzeniu podczas transportu. W przypadku uszkodzenia klimatyzatora, nie należy go instalować tylko skontaktować się niezwłocznie z punktem jego zakupu.

Wewnętrzną temperaturę pomieszczenia należy utrzymywać na stabilnym poziomie, aby nie dopuszczać do nadmiernego wychłodzenia zwłaszcza, gdy przebywają w nim dzieci, osoby starsze lub niepełnosprawne.

Opakowanie klimatyzatora a także zużyte baterie pilota zdalnego sterowania (opcjonalnie), muszą zostać utylizowane zgodnie z krajowymi standardami.

Zastosowany czynnik chłodzący w klimatyzatorze, musi być potraktowany jako odpady chemiczne. Pozbywać się zużytego czynnika chłodzącego zgodnie z krajowymi standardami.

Instalacja klimatyzatora i jego próbne uruchomienie, musi być wykonywana przez wykwalifikowany personel techniczny.

Wąż odpływowy klimatyzatora, musi zostać podłączony w sposób pewny, aby zapewnić właściwy odpływ wody.

Sprawdzać co najmniej raz do roku, czy podkładki instalacyjne urządzenia zewnętrznego nie uległy uszkodzeniu.

- Potencjalne zagrożenia urazów ciała lub strat materialnych.

Podczas stosowania bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania, odległość między nim a klimatyzatorem nie powinna być większa niż 7 metrów.

W przypadku nie stosowania pilota zdalnego sterowania przez dłuższy okres czasu, należy usuwać z niego baterie, aby zapobiegać wyciekom elektrolitu.

Podczas czyszczenia zewnętrznego urządzenia, żebra wymiennika ciepła należy czyścić z zachowaniem szczególnej ostrożności.

- Noszenie rękawic ochronnych zabezpiecza dłonie przed skaleczeniem.

Upewniać się, że skroplona woda cieknąca z węża odpływowego spływa w sposób prawidłowy i bezpieczny.

Urządzenie to, nie powinno być stosowane przez osoby (włączając dzieci) o ograniczonej zdolności ruchowej czy upośledzonych, lub wykazujących się brakiem dostatecznej wiedzy i doświadczenia chyba, że są one pod opieką osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Młodsze dzieci powinny znajdować się pod opieką osób dorosłych, by nie dopuścić do zabaw w pobliżu urządzeń klimatyzatora.

Duct type_IB_Po_29810-2_12.16.09.indd 7 2009-12-22 14:27:36

informacje dotyczące bezpieczeństwa

PRZESTROGA ZNAKI OSTRZEGAWCZE (KONTYNUACJA)

Sprawność, połączenia elektryczne, instalację rurową i zewnętrzna obudowa klimatyzatora musi być sprawdzana regularnie przez wykwalifikowany personel techniczny.

Nie otwierać drzwi i okien w chłodzonym pomieszczeniu w trakcie działania klimatyzatora chyba, że jest to konieczne.

Nie należy blokować otworów wentylacyjnych klimatyzatora. Zablokowania obiegu powietrza, może spowodować nieprawidłowe działanie lub niską wydajność klimatyzatora.

Upewniać się, że pod urządzeniem wewnętrznym nie znajdują się żadne zbędne przedmioty.

- Potencjalne zagrożenie pożarowe lub strat materialnych.

Klimatyzator powinien być stosowany tylko do celów, do których został zaprojektowany. Urządzenie wewnętrzne klimatyzatora nie powinno być instalowane w pomieszczeniach przeznaczonych do prania.

Urządzenie to, musi zostać zainstalowane zgodnie z zachowaniem odległości wskazanych w instrukcji obsługi, w celu zapewnienia łatwego dostępu z każdej strony urządzenia, a także by umożliwić dokonywanie czynności konserwacyjnych i napraw. Elementy urządzenia klimatyzatora muszą być łatwo dostępne, w celu ich demontażu w warunkach całkowitego bezpieczeństwa dla ludzi i samego urządzenia.

Z tego też powodu, nieprzestrzeganie warunków zawartych w niniejszej instrukcji instalacyjnej, spowoduje utratę udzielonej gwarancji i poniesienie kosztów przez użytkownika, wynikających z naprawy i dostępu do urządzenia (z zachowaniem bezpieczeństwa zgodnie z obowiązującymi przepisami), które wymagają zastosowania pasów zabezpieczających, ciężarówek, rusztowań, czy jakichkolwiek innych środków.

Upewnić się, że wyłączniki zabezpieczające i zasilania zostały prawidłowo zainstalowane.

Nie stosować klimatyzatora w przypadku jego uszkodzenia. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości, należy natychmiast zatrzymać działanie klimatyzatora i odłączyć wtyczkę od gniazdka zasilającego.

W przypadku nie stosowania klimatyzatora przez dłuższy okres czasu (przykładowo przez kilka miesięcy), należy odłączyć go od gniazda zasilającego.

W przypadku potrzeby dokonania naprawy klimatyzatora, należy skontaktować się z punktem jego zakupu lub punktem obsługi serwisowej.

- Próby naprawy lub demontażu klimatyzatora przez niewykwalifikowany personel, może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.

Duct type_IB_Po_29810-2_12.16.09.indd 8 2009-12-22 14:27:36

spis treści

ZAPOZNANIE SIĘ Z KLIMATYZATOREM 10

10 Klimatyzator kanałowy „slim”
10 Typ kanałowy „MA”

OBSŁUGA KLIMATYZATORA 11

11 Wskazówki dotyczące korzystania z klimatyzatora

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA KLIMATYZATORA 12

12 Czyszczenie filtra
12 Klimatyzator kanałowy „slim”
13 Typ kanałowy „MA”
14 Konserwacja klimatyzatora
14 Kontrole okresowe
15 Zabezpieczenia wewnętrzne obsługiwane poprzez system sterowania urządzenia

ZAŁĄCZNIK 16

16 Rozwiązywanie problemów
17 Zakresy działania

INSTALACJA KLIMATYZATORA 18

18 Instalacja

POLSKI

To urządzenie jest zgodne z wymogami zawartymi w następujących dyrektywach unijnych: Dyrektywą Niskonapięciową (2006/95/EC) oraz Dyrektywą o kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) ((2004/108/EEC).

Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

To oznaczenie umieszczone na produkcie, akcesoriach lub dokumentacji oznacza, że po zakończeniu eksploatacji nie należy tego produktu ani jego akcesoriów (np. ładowarki, zestawu słuchawkowego, przewodu USB) wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie tych przedmiotów od odpadów innego typu oraz o odpowiedzialny recykling i praktykowanie ponownego wykorzystania materiałów.

W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tych przedmiotów, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych.

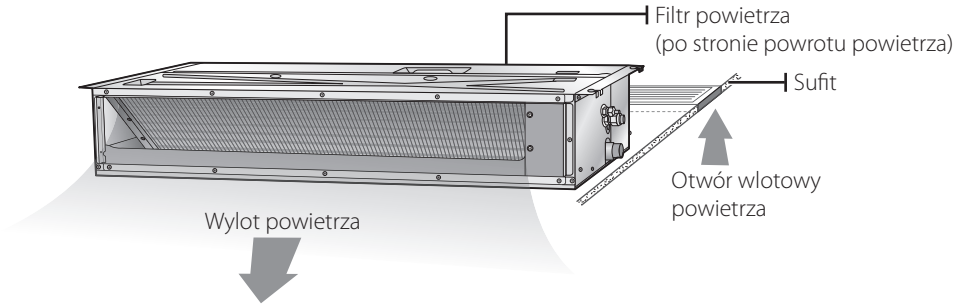
Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu ani jego akcesoriów nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Duct type_IB_Po_31741_2.20.10.indd 9 2010-2-20 14:22:53

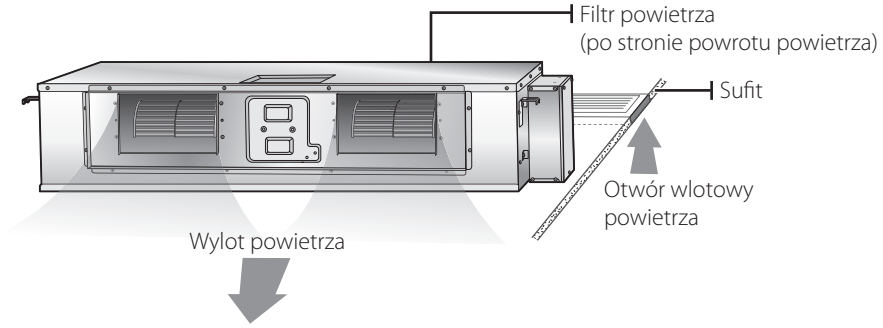
zapoznanie się z klimatyzatorem

Gratulujemy zakupu naszego klimatyzatora. Mamy nadzieję, że produkt ten spełni Twoje oczekiwania i da Ci wiele satysfakcji, jak również umożliwi Ci optymalną regulację temperatury.
Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi, aby jak najlepiej wykorzystać jego możliwości i funkcje.

KLIMATYZATOR KANAŁOWY „SLIM”



TYP KANAŁOWY „MA”



A kialakítás és alak némileg eltérhet a fenti illusztrációtól a modelltől függően.

Duct type_IB_Po_29810-2_12.16.09.indd 10 2009-12-22 14:27:39

obsługa klimatyzatora

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KORZYSTANIA Z KLIMATYZATORA

Poniżej przedstawiono kilka przydatnych wskazówek dotyczących sposobu korzystania z klimatyzatora.

FUNKCJA	ZALECENIE
Chłodzenie	• Jeżeli temperatura na zewnątrz jest o wiele wyższa od temperatury w pomieszczeniu, schłodzenie pomieszczenia do żądanej temperatury może zająć nieco więcej czasu. • Unikaj drastycznego obniżania temperatury. Powoduje ono nadmierne zużycie energii, a pomieszczenie wcale nie schładza się szybciej.
Ogrzewanie	• Z uwagi na to, że klimatyzator ogrzewa pomieszczenie, pobierając energię cieplną z powietrza na dworze, wydajność grzewcza może ulec obniżeniu w przypadku wyjątkowo niskich temperatur zewnętrznych. Jeżeli ogrzewanie przy użyciu klimatyzatora jest niewystarczające, zaleca się używanie innego urządzenia grzewczego w połączeniu z klimatyzatorem.
Odszranianie	• Gdy klimatyzator działa w trybie Ogrzewanie, wskutek różnicy temperatury pomiędzy urządzeniem a powietrzem na zewnątrz powstaje szron. W takim przypadku: - Klimatyzator przestaje grzać;. - Klimatyzator przełącza się automatycznie na tryb Odszranianie na 10 minut; - Para powstająca na module zewnętrznym w trybie Odszranianie jest bezpieczna. Urządzenie nie wymaga żadnej interwencji; po upływie około 10 minut klimatyzator wznowi normalną pracę. Gdy urządzenie przełącza się na tryb Odszranianie, inne funkcje nie działają.
Wentylator	• Przez pierwszych 3-5 minut po włączeniu urządzenia wentylator może nie działać, aby zapobiec podmuchom zimnego powietrza podczas nagrzewania klimatyzatora.
Wysoka temperatura w pomieszczeniu/na zewnątrz	• Jeżeli zarówno w pomieszczeniu, jak i na zewnątrz, panuje wysoka temperatura, a klimatyzator pracuje w trybie Ogrzewanie, czasem może dojść do zatrzymania pracy wentylatora i sprężarki modułu zewnętrznego. Jest to normalne zjawisko; należy odczekać, aż klimatyzator włączy się ponownie.
Awaria zasilania	• Jeżeli w trakcie działania urządzenia dojdzie do awarii zasilania, urządzenie natychmiast się zatrzyma i wyłączy. Po przywróceniu zasilania klimatyzator wznowi pracę automatycznie.
Mechanizm ochrony	• Jeżeli klimatyzator został właśnie włączony po zatrzymaniu pracy lub podłączeniu do gniazdka, przez 3 minuty nie napływa zimne/ciepłe powietrze; mechanizm ten chroni sprężarkę modułu zewnętrznego.

Duct type_IB_Po_29810-2_12.16.09.indd 11 2009-12-22 14:27:41

czyszczenie i konserwacja klimatyzatora

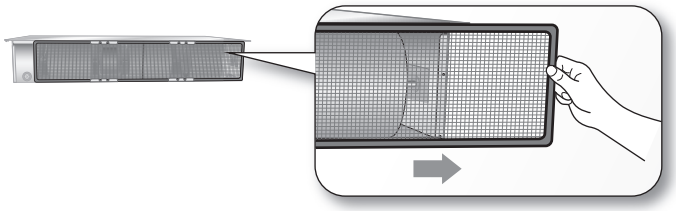
Dla zapewnienia maksymalnej wydajności klimatyzatora należy go regularnie czyścić. Ze względów bezpieczeństwa przed przystąpieniem do czyszczenia klimatyzatora należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

CZYSZCZENIE FILTRA

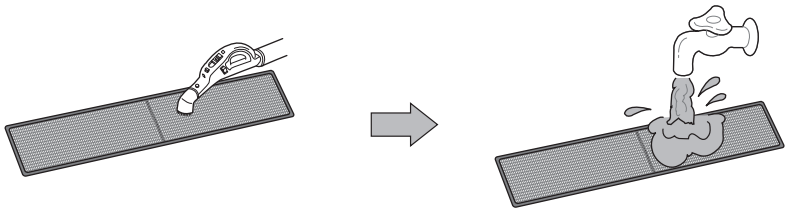
Przed przystąpieniem do czyszczenia filtra upewnij się, że urządzenie zostało odcięte od zasilania. Piankowy filtr powietrza wyłapuje z powietrza duże cząstki zanieczyszczeń i nadaje się do prania/czyszczenia. Można go wyczyścić odkurzaczem lub uprać ręcznie.

KLIMATYZATOR KANAŁOWY „SLIM"

1. Przesuń w prawo filtr powietrza zamontowany z tyłu na panelu bocznym.

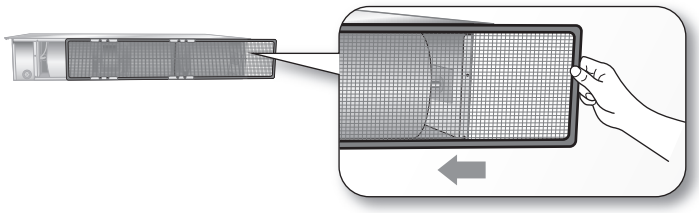


2. Oczyść filtr powietrza odkurzaczem lub miękką szczotką. Jeżeli kurz jest zbyt ciężki, opłucz ją pod bieżącą wodą i wysusz w dobrze wietrzonym miejscu.



- Dla zapewnienia optymalnego stanu filtra powtarzaj czyszczenie co dwa tygodnie.
- Jeżeli filtr powietrza jest suszony w zamkniętym (lub wilgotnym) miejscu, może powstawać charakterystyczny zapach. W takim przypadku należy ponownie wyprać filtr i wysuszyć go w dobrze wietrzonym miejscu.

3. Zamontuj ponownie filtr powietrza na miejscu.

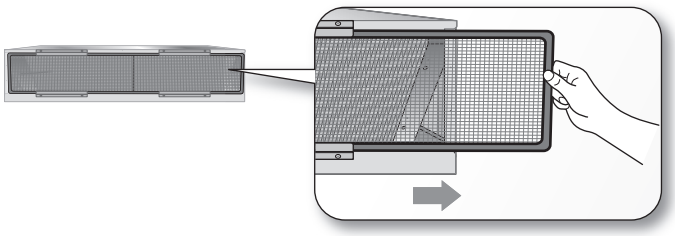


- W zależności od modelu powyższa ilustracja może się nieco różnić od rzeczywistego wyglądu urządzenia.
- Po wyczyszczeniu filtra wciśnij przycisk **Filter Reset (Reset filtra)** na pilocie i przytrzymaj go wciśnięty przez 2 sekundy, aby zresetować harmonogram czyszczenia filtra. Gdy nadejdzie moment kolejnego czyszczenia, wskaźnik filtra zaświeci się.

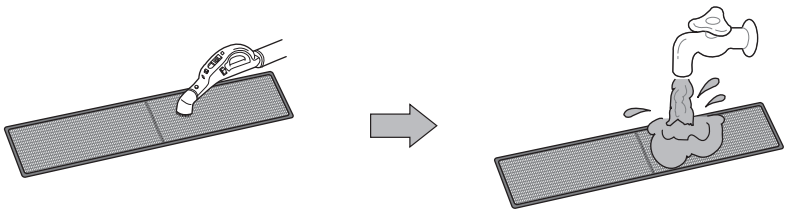
Duct type_IB_Po_29810-2_12.16.09.indd 12 2009-12-22 14:27:43

TYP KANAŁOWY „MA”

1. Przesuń w prawo filtr powietrza zamontowany z tyłu na panelu bocznym.

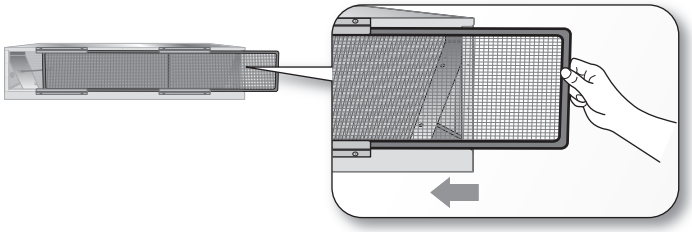


2. Oczyść filtr powietrza odkurzaczem lub miękką szczotką. Jeżeli kurz jest zbyt ciężki, opłucz ją pod bieżącą wodą i wysusz w dobrze wietrzonym miejscu.



- Dla zapewnienia optymalnego stanu filtra powtarzaj czyszczenie co dwa tygodnie.
- Jeżeli filtr powietrza jest suszony w zamkniętym (lub wilgotnym) miejscu, może powstawać charakterystyczny zapach. W takim przypadku należy ponownie wyprać filtr i wysuszyć go w dobrze wietrzonym miejscu.

3. Zamontuj ponownie filtr powietrza na miejscu.



- W zależności od modelu powyższa ilustracja może się nieco różnić od rzeczywistego wyglądu urządzenia.
- Po wyczyszczeniu filtra wciśnij przycisk **Filter Reset (Reset filtra)** na pilocie i przytrzymaj go wciśnięty przez 2 sekundy, aby zresetować harmonogram czyszczenia filtra. Gdy nadejdzie moment kolejnego czyszczenia, wskaźnik filtra zaświeci się.

Duct type_IB_Po_29810-2_12.16.09.indd 13 2009-12-22 14:27:46

czyszczenie i konserwacja klimatyzatora

KONSERWACJA KLIMATYZATORA

Jeżeli klimatyzator ma pozostać nieużywany przez dłuższy okres czasu, dla zachowania go w najlepszym stanie należy go dokładnie osuszyć

1. W celu wysuszenia klimatyzatora należy go uruchomić w trybie Wentylator na 3-4 godziny, a po upływie tego czasu wyjąć wtyczkę z gniazdka. W przypadku gromadzenia się wilgoci we wnętrzu urządzenia może dojść do jego uszkodzenia.
2. Przed ponownym użyciem klimatyzatora należy osuszyć jego elementy wewnętrzne, uruchamiając go w trybie Wentylator na 3-4 godziny. Pomoże to pozbyć się zapachów, które mogły powstać wskutek obecności wilgoci.

Kontrole okresowe

Aby zapewnić prawidłową konserwację klimatyzatora, zapoznaj się z poniższą tabelą.

Rodzaj	Opis	Co miesiąc	Co 4 miesiące	Raz w roku
Moduł wewnętrzny	Czyszczenie filtra powietrza (1)	●		
	Czyszczenie rynienki na kondensat (2)			●
	Dokładne czyszczenie wymiennika ciepła (2)			●
	Czyszczenie rurki spustowej kondensatu (2)		●	
	Wymiana baterii w pilocie (1)			●
Moduł zewnętrzny	Czyszczenie wymiennika ciepła po zewnętrznej stronie modułu (2)		●	
	Czyszczenie wymiennika ciepła po wewnętrznej stronie modułu (2)			●
	Czyszczenie części elektrycznych strumieniami powietrza (2)			●
	Kontrola dokręcenia wszystkich części elektrycznych (2)			●
	Czyszczenie wentylatora (2)			●
	Kontrola dokręcenia wszystkich elementów wentylatora (2)			●
	Czyszczenie rynienki na kondensat (2)			●

Opisane kontrole i prace konserwacyjne są bardzo ważne dla zapewnienia sprawności klimatyzatora. Częstotliwość wykonywania tych operacji różni się w zależności od miejsca instalacji, ilości kurzu/pyłu itp.

(1) Opisane operacje powinny być wykonywane częściej, jeżeli w miejscu instalacji występują duże ilości kurzu lub pyłu.

(2) Te operacje muszą być zawsze wykonywane przez wykwalifikowany personel. Szczegółowe informacje – patrz Instrukcja instalacji.

Duct type_IB_Po_29810-2_12.16.09.indd 14 2009-12-22 14:27:47

Zabezpieczenia wewnętrzne obsługiwane poprzez system sterowania urządzenia

Zabezpieczenie wewnętrzne uruchamia się w przypadku wystąpienia błędu wewnętrznego klimatyzatora.

Rodzaj	Opis
Zabezpieczenie przed zimnym powietrzem	Wentylator wewnętrzny wyłącza się, aby zabezpieczyć urządzenie przez zimnym powietrzem, gdy pompa ciepła grzeje.
Cykl odszraniania	Wentylator wewnętrzny wyłącza się, aby zabezpieczyć urządzenie przez zimnym powietrzem, gdy pompa ciepła grzeje.
Ochrona baterii wewnętrznej	Sprężarka wyłączy się, aby chronić baterię wewnętrzną, gdy klimatyzator działa w trybie Chłodzenie.
Ochrona sprężarki	Klimatyzator nie uruchomi się natychmiast, aby chronić sprężarkę modułu zewnętrznego po włączeniu urządzenia.

Jeżeli pompa ciepła działa w trybie Ogrzewanie, wykonywany jest cykl odszraniania, umożliwiający usunięcie z modułu zewnętrznego szronu, który mógł powstać w przypadku niskich temperatur.

Wentylator wewnętrzny wyłącza się automatycznie i uruchamia się ponownie dopiero po zakończeniu cyklu odszraniania.

Duct type_IB_Po_29810-2_12.16.09.indd 15 2009-12-22 14:27:47

załącznik

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku nieprawidłowego działania klimatyzatora zapoznaj się z poniższą tabelą. W ten sposób można często zaoszczędzić czas i uniknąć zbędnych wydatków.

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Klimatyzator nie zaczyna działać zaraz po ponownym uruchomieniu.	• Z uwagi na mechanizm zabezpieczający urządzenie nie uruchamia się natychmiast, co chroni urządzenie przed przeciążeniem. Klimatyzator zaczyna działać po 3 minutach.
Klimatyzator nie działa.	• Sprawdź, czy wtyczka kabla zasilania jest prawidłowo podłączona do gniazdka. Włóż prawidłowo wtyczkę zasilania do gniazdka. • Sprawdź, czy nie zadziałał wyłącznik automatyczny. • Sprawdź, czy nie doszło do awarii zasilania. • Sprawdź bezpiecznik. Być może jest przepalony.
Temperatura nie zmienia się.	• Sprawdź, czy został wybrany tryb Wentylator. Wciśnij na pilocie przycisk **Mode**, aby wybrać inny tryb.
Z klimatyzatora nie wypływa chłodne (ciepłe) powietrze.	• Sprawdź, czy ustawiona temperatura jest niższa (wyższa) od bieżącej temperatury. Wciśnij na pilocie przycisk **Temperatura**, aby zmienić ustawioną temperaturę. Wciśnij na pilocie przycisk **Temperatura**, aby zmniejszyć lub zwiększyć temperaturę. • Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zablokowany przez zanieczyszczenia. Czyść filtr powietrza co 2 tygodnie. • Sprawdź, czy klimatyzator nie został właśnie włączony. W takim przypadku należy odczekać 3 minuty. Chłodne powietrze nie zaczyna wypływać od razu po włączeniu, gdyż uruchamia się mechanizm zabezpieczający sprężarkę modułu zewnętrznego. • Sprawdź, czy klimatyzator nie jest zainstalowany w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego. Dla zwiększenia efektywności chłodzenia zawieś w oknach zasłony. • Sprawdź, czy w pobliżu modułu zewnętrznego nie znajdują się jakieś przeszkody. • Sprawdź, czy rura doprowadzająca czynnik chłodniczy nie jest zbyt długa. • Sprawdź, czy klimatyzator nie obsługuje jedynie trybu Chłodzenie. • Sprawdź, czy pilot nie jest dostępny tylko dla modelu chłodzącego powietrze.
Prędkość wentylatora nie zmienia się.	• Sprawdź, czy nie został wybrany tryb Automatyczny lub Osuszanie. Klimatyzator dostosowuje automatycznie prędkość wentylatora w trybie automatycznym/ osuszenia.
Funkcja wyłącznika czasowego nie jest ustawiona.	• Sprawdź, czy po ustawieniu czasu został wciśnięty przycisk **Zasilanie** na pilocie.
Podczas pracy urządzenia do pomieszczenia przedostają się zapachy.	• Sprawdź, czy urządzenie nie pracuje w zadymionym miejscu i czy zapachy nie przedostają się do pomieszczenia z zewnątrz. Uruchom klimatyzator w trybie Wentylator lub otwórz okno, aby wywietrzyć pomieszczenie.
Klimatyzator wydaje odgłosy bulgotania	• Odgłos bulgotania może się rozlegać, gdy po sprężarce krąży czynnik chłodniczy. Pozwolić klimatyzatorowi pracować w wybranym trybie. • Po wciśnięciu przycisku **Zasilanie** na pilocie może być słyszalny hałas pompy spustowej znajdującej się wewnątrz klimatyzatora.
Z łopatek przepływu powietrza kapie woda.	• Sprawdź, czy klimatyzator nie działał w trybie chłodzenia przez dłuższy okres czasu z łopatkami przepływu powietrza skierowanymi w dół. Kondensacja może być spowodowana różnicą temperatur.
Pilot nie działa.	• Sprawdź, czy baterie się nie wyczerpały. • Upewnij się, że baterie zostały prawidłowo włożone do pilota. • Upewnij się, że nic nie blokuje czujnika pilota. • Sprawdź, czy w pobliżu klimatyzatora nie znajduje się źródło mocnego światła. Mocne światło pochodzące ze świetlówek lub neonów może przerywać fale elektryczne.
Klimatyzator nie daje się włączyć lub wyłączyć przy pomocy pilota przewodowego.	• Sprawdź, czy pilot przewodowy nie został ustawiony na sterowanie grupą.
Pilot przewodowy nie działa	• Sprawdź, czy na pilocie przewodowym nie wyświetla się wskaźnik TEST. Jeżeli tak się dzieje, wyłącz urządzenie i wyłącznik automatyczny. Skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym.
Wskaźnik na wyświetlaczu cyfrowym miga.	• Wciśnij na pilocie przycisk **Zasilanie**, aby wyłączyć urządzenie i wyłącznik automatyczny. Następnie włącz je ponownie.

Duct type_IB_Po_29810-2_12.16.09.indd 16 2009-12-22 14:27:48

ZAKRESY DZIAŁANIA

W poniższej tabeli wskazane zostały zakresy temperatury i wilgotności, w obrębie których może działać klimatyzator. Zapoznaj się z tabelą, aby korzystać z urządzenia w efektywny sposób.

TRYB	TEMPERATURA ROBOCZA		POZIOM WILGOTNOŚCI W POMIESZCZENIU	JEŻELI NIE PRZESTRZEGA SIĘ ZALECEŃ
	W POMIESZCZENIU	NA ZEWNĄTRZ		
CHŁODZENIE	18˚C do 32˚C	-5˚C do 43˚C	80% lub niższa	Może dojść do kondensacji w module wewnętrznym, co wiąże się z ryzykiem wydmuchiwania lub kapania wody na podłogę.
OGRZEWANIE	27˚C lub niższa	-20˚C do 24˚C	-	Zadziałają wtedy wewnętrzne wyłączniki bezpieczeństwa, a klimatyzator wyłączy się.
OSUSZANIE	18˚C do 32˚C	-5˚C do 43˚C	-	Może dojść do kondensacji w module wewnętrznym, co wiąże się z ryzykiem wydmuchiwania lub kapania wody na podłogę.

Standaryzowana temperatura ogrzewania wynosi 7˚C. Jeżeli temperatura na zewnątrz spada do 0˚C lub poniżej, wydajność ogrzewania może ulec zmniejszeniu w zależności od warunków temperaturowych. Jeżeli tryb chłodzenia używany jest w temperaturach powyżej 32˚C (temperatura w pomieszczeniu), nie jest zapewniona pełna wydajność chłodzenia.

Duct type_IB_Po_29810-2_12.16.09.indd 17 2009-12-22 14:27:48

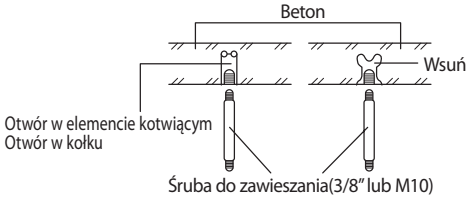
Instalacja modułu wewnętrznego

Przed zainstalowaniem modułu wewnętrznego zaleca się zainstalowanie połączenia typu Y.

1. Przyłóż szablon do sufitu w miejscu, w którym chcesz zainstalować moduł wewnętrzny.

Uwaga Z uwagi na to, że schemat wykonany jest z papieru, może się nieco skurczyć lub rozciągnąć pod wpływem temperatury lub wilgoci. Z tego powodu przed wywierceniem otworów sprawdź, czy zachowane zostały prawidłowe odstępy pomiędzy oznaczeniami.

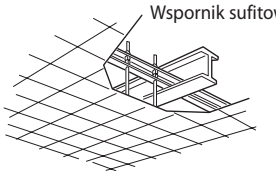
2. Wsuń elementy kotwiące śruby, użyj istniejących wsporników sufitowych lub skonstruuj odpowiedni wspornik tak, jak pokazano na ilustracji.



3. Zainstaluj śruby do zawieszania odpowiednio do.

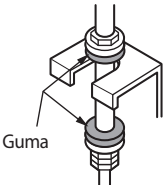
PRZESTROGA

- Upewnij się, że sufit jest wystarczająco solidny, aby utrzymać ciężar modułu wewnętrznego. Przed zawieszeniem modułu sprawdź wytrzymałość każdej śruby użytej do zawieszenia.
- Jeżeli długość śruby użytej do zawieszenia wynosi powyżej 1,5m, konieczne jest zastosowanie odpowiedniego zabezpieczenia przed drganiami.
- Jeżeli jest to niemożliwe, należy wywiercić w podsufitce otwór umożliwiający wykonywanie wymaganych operacji na module wewnętrznym.



4. Przykręć do śrub do zawieszania osiem nakrętek, upewniając się, że pozostawiona została wystarczająca przestrzeń na zawieszenie modułu wewnętrznego.

PRZESTROGA Do zainstalowania modułu wewnętrznego należy użyć więcej niż czterech śrub do zawieszania.



5. Zawieś moduł wewnętrzny na śrubach do zawieszania, pomiędzy dwoma nakrętkami.

Uwaga Podczas zawieszania modułu należy ułożyć i podłączyć przewody rurowe w suficie. Jeżeli sufit jest już skonstruowany, ułóż rurki w odpowiedniej pozycji przed zamontowaniem modułu na suficie.

6. Przykręć nakrętki, aby zamocować moduł.

7. Wypoziomuj moduł przy pomocy przyrządu pomiarowego przyłożonego po wszystkich 4 stronach.

Uwaga Aby zapewnić prawidłowy odpływ kondensatu, po prawej lub lewej stronie urządzenia(w zależności od strony, po której będzie podłączony wąż odpływowy), należy zapewnić 10 mm(3mm) nachylenie tak, jak pokazano na ilustracji. Jeżeli chcesz zainstalować także pompę odpływową, konieczne jest odpowiednie nachylenie.

✳ AVXDU✳✳: 10mm
AVXDS✳✳: 3mm
NH✳✳✳LH✳✳✳: 3mm

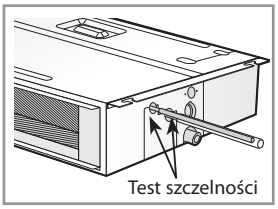
Przeprowadzanie testu szczelności & izolacja

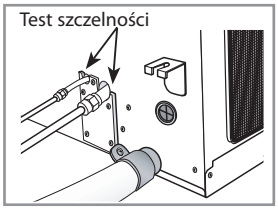
Test szczelności

TEST SZCZELNOŚCI PRZY UŻYCIU AZOTU(przed otwarciem zaworów)
Aby wykryć wycieki czynnika chłodzącego, przed ponownym wytworzeniem próżni i wpuszczeniem do obiegu R410A instalator ma obowiązek napełnić cały system azotem(przy użyciu regulatora ciśnienia) pod ciśnieniem 4,1MPa(ciśnieniomierz).

TEST SZCZELNOŚCI PRZY UŻYCIU R410A(po otwarciu zaworów)
Przed otwarciem zaworów wypuść cały azot do systemu i wytwórz próżnię. Po otwarciu zaworów sprawdź szczelność przy użyciu wykrywacza wycieków do czynnika chłodzącego R410A.

AVXDS✳✳/NH✳✳✳LH✳✳✳ ***AVXDU✳✳***





PRZESTROGA

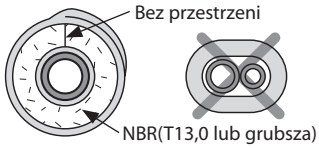
Wypuść cały azot, aby wytworzyć próżnię i napełnij system.

Izolacja

Po sprawdzeniu, że w systemie nie dochodzi do wycieków, możesz zaizolować przewody rurowe i wąż.

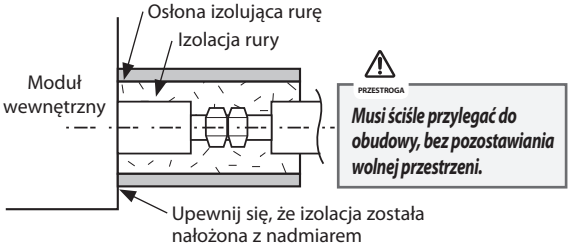
1. Aby uniknąć problemów spowodowanych kondensacją, zaleca się zaizolowanie każdej rurki doprowadzającej czynnik chłodniczy gumą **akrylonitrylowo-butadienową T13,0 lub grubszą.**

Uwaga Zawsze należy się upewnić, że połączenia na rurach zwrócone są do góry.



Duct type_IB_Po_31741.indd 18 2010-5-8 16:34:01

2. Owinąć rury i wąż odpływowy taśmą izolacyjną, unikając nadmiernego ściskania.



PRZESTROGA

Musi ściśle przylegać do obudowy, bez pozostawiania wolnej przestrzeni.

3. Zakończ owijanie taśmą izolacyjną pozostałych rurek łączących moduł wewnętrzny z zewnętrznym.

4. Rurki i kable elektryczne łączące moduł wewnętrzny z zewnętrznym muszą być przymocowane do ściany przy użyciu odpowiednich kanałów.

PRZESTROGA

Wszystkie przewody doprowadzające czynnik chłodniczy muszą być łatwo dostępne, aby umożliwić konserwację modułu lub jego całkowity demontaż.

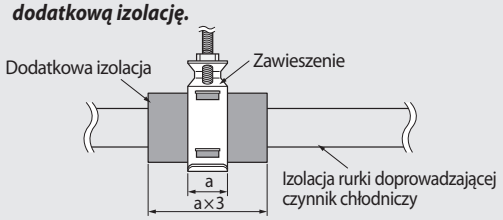
5. Wybierz izolację rurki doprowadzającej czynnik chłodniczy.

- Zaizoluj rurkę po stronie gazu i cieczy zgodnie z jej grubością i rozmiarami.
- Grubość odpowiednia do rozmiarów rurki to wielkość standardowa przy temperaturze 27°C i wilgotności wynoszącej 80%. W przypadku wyjątkowo niekorzystnych warunków środowiskowych należy użyć grubszej rurki.
- Izolacja powinna być odporna na działanie wysokich temperatur powyżej 120°C.

Rozmiar rurki (mm)	Minimalna grubość izolacji (mm)		Uwagi
	Pianka PE	Pianka EPDM	
Ø6,35~Ø15,88	13	10	Jeżeli rurka jest instalowana pod ziemią, nad morzem, w miejscowości uzdrowiskowej lub położonej nad jeziorem, zwiększ tę wartość o 1 stopień odpowiednio do rozmiaru rurki.
-	25	19	

PRZESTROGA

- ***Zainstaluj instalację tak, aby nie zwiększyć szerokości i zastosuj taśmę samoprzylepną na części połączeniowej, aby zapobiec przedostawaniu się wilgoci.***
- ***Jeżeli rurka doprowadzająca czynnik chłodniczy jest wystawiona na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego, owiń ją taśmą izolującą.***
- ***Zainstaluj rurkę doprowadzająca czynnik chłodniczy w taki sposób, aby izolacja nie była cieńsza na zgiętej części rurki lub w punkcie, w którym jest ona zawieszona.***
- ***Jeżeli warstwa izolująca jest cieńsza, zastosuj dodatkową izolację.***

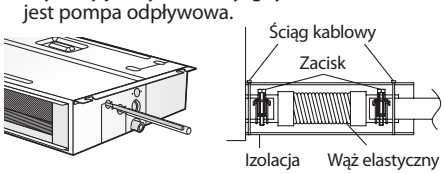


Instalacja rurki odpływowej i węża odpływowego

AVXDS✳✳/NH✳✳✳LH✳✳✳

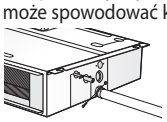
1. Rurka odpływowa powinna być możliwie jak najkrótsza.

Uwaga
- Wąż odpływowy powinien być zainstalowany pod lekkim skosem, wynoszącym około 3mm tak, aby zapewniał prawidłowy odpływ wody powstającej wskutek kondensacji.
- Przymocuj wąż odpływowy ściągiem kablowym, aby nie oddzielił się od modułu.
- Port podłączeniowy pompy odpływowej używany jest tylko wtedy, gdy zainstalowana jest pompa odpływowa.



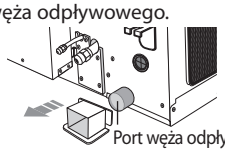
2. Zaizoluj rurkę odpływową i zainstalują ją zgodnie z zaleceniami.

Uwaga
- Zamontuj przy użyciu zacisków wąż odpływowy pomiędzy modułem wewnętrznym a zewnętrznym.
- Zaciski węża mocującego powinny być zamocowane do oporu, aby się nie poluzowały. Ich poluzowanie może spowodować kapanie wody.



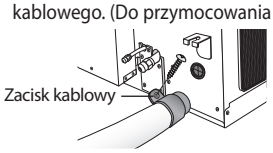
AVXDU✳✳

1. Odkręć 4 śruby gwintowane, aby zdjąć pokrywę z portu do podłączenia węża odpływowego.



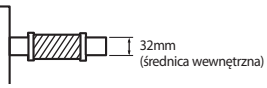
2. Wsuń w port wąż elastyczny.

Uwaga Przymocuj solidnie wąż elastyczny do modułu wewnętrznego, używając w tym celu dostarczonego zacisku kablowego. (Do przymocowania węża użyj śrubokrętu.)



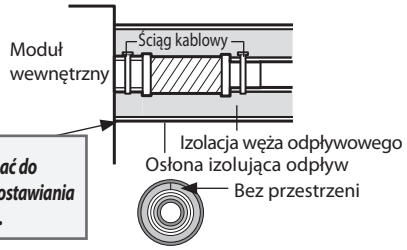
3. Zainstalowany wąż odpływowy powinien być możliwie jak najkrótszy. Średnica wewnętrzna węża odpływowego powinna być taka sama lub lekko większa od średnicy zewnętrznej portu węża odpływowego.

- średnica wewnętrzna węża odpływowego



Uwaga
- Wąż odpływowy powinien być zainstalowany pod lekkim skosem, aby zapewniał prawidłowy odpływ wody powstającej wskutek kondensacji.
- Przymocuj solidnie wąż elastyczny z PVC, używając w tym celu dostarczonego ściągu kablowego.

4. Owiń wąż odpływowy izolacją tak, jak pokazano na ilustracji i przymocuj go.



PRZESTROGA

Musi ściśle przylegać do obudowy, bez pozostawiania wolnej przestrzeni.

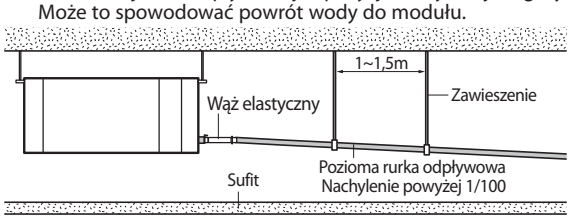
POLSKI

Duct type_IB_Po_31741.indd 19 2010-5-8 16:34:03

Podłączenie rurki odpływowej

Bez pompy odpływowej

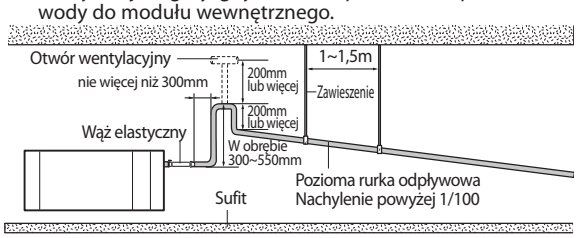
1. Zainstaluj poziomą rurkę odpływową z nachyleniem 1/100 lub więcej i przymocuj ją przy pomocy haka 1~1,5m.
2. Zainstaluj syfon w kształcie litery U na końcu rurki odpływowej – zapobiegnie on przedostawaniu się nieprzyjemnego zapachu do modułu wewnętrznego.
3. Nie instaluj rurki odpływowej w pozycji nachylonej do góry. Może to spowodować powrót wody do modułu.



Z pompą odpływową

1. Rurka odpływowa powinna być zainstalowana w odległości do 300mm do 550mm od węża elastycznego, a następnie należy zapewnić spadek wynoszący 20mm lub więcej.
2. Zainstaluj poziomą rurkę odpływową z nachyleniem 1/100 lub więcej i przymocuj ją przy pomocy haka 1~1,5m.
3. Zainstaluj w rurce odpływowej otwór wentylacyjny, aby zapobiec powracaniu wody do modułu wewnętrznego.

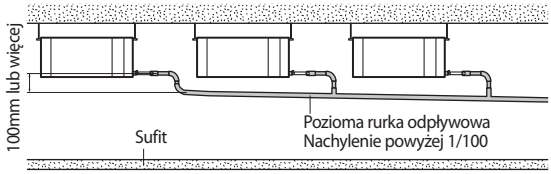
   Uwaga W przypadku odpowiedniego nachylenia w poziomej rurce odpływowej jego zainstalowanie może nie być konieczne.
4. Wąż elastyczny nie powinien być montowany w pozycji nachylonej do góry, gdyż może to powodować powrót wody do modułu wewnętrznego.



Podłączenie rurki odpływowej

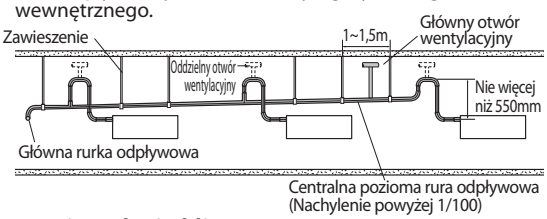
Bez pompy odpływowej

1. Zainstaluj poziomą rurkę odpływową z nachyleniem 1/100 lub więcej i przymocuj ją przy pomocy haka 1~1,5m.
2. Zainstaluj syfon w kształcie litery U na końcu rurki odpływowej – zapobiegnie on przedostawaniu się nieprzyjemnego zapachu do modułu wewnętrznego.



Z pompą odpływową

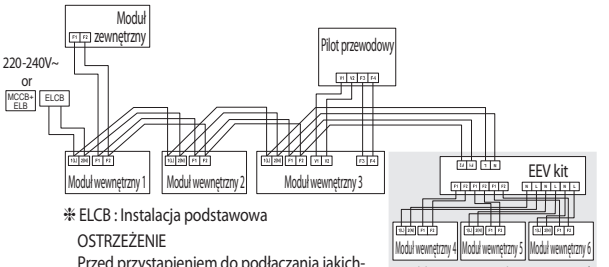
1. Zainstaluj główny otwór wentylacyjny z przodu modułu najbardziej oddalonego od odpływu głównego, jeżeli zainstalowanych jest więcej, niż 3 moduły wewnętrzne.
2. Może się okazać konieczne zainstalowanie oddzielnych otworów wentylacyjnych, aby zapobiec powrotowi wody do rurki odpływowej zamontowanej u góry każdego modułu wewnętrznego.



Okablowanie

Podłączenie kabla zasilania i kabli do komunikacji

1. Przed przystąpieniem do prac związanych z okablowaniem odłącz prąd.
2. Moduł wewnętrzny powinien być zasilany przy pomocy wyłącznika (ELCB or MCCB+ELB), oddzielonego od zasilania modułu zewnętrznego.
   ELCB: Earth Leakage Circuit Breaker
   MCCB:Molded Case Circuit Breaker
   ELB:Earth Leakage Breaker
3. Kabel zasilania powinien się składać wyłącznie z przewodów miedzianych.
4. Podłącz kabel zasilania{1(L), 2(N)} pomiędzy modułami zgodnie z dopuszczalną maksymalną długością, po czym podłącz kabel do komunikacji(F1, F2) dla każdego modułu.
5. W przypadku instalacji pilota przewodowego podłącz przewody V1, V2(napięcie DC12V) oraz F3, F4(komunikacja).



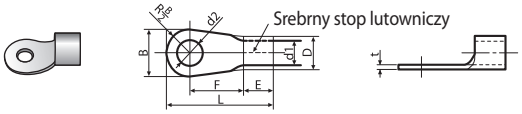
❊ ELCB : Instalacja podstawowa

OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do podłączania jakichkolwiek przewodów należy odłączyć zasilanie. Zwarcie styków V1, V2, F3, F4 grozi uszkodzeniem podzespołów elektronicznych.

❊ Moduł wewnętrzny zainstalowany na ścianie/suficie.

Wybór przyłącza sprężonego powietrza



Wymiary nominalne kabla (mm²)	Wymiary nominalne śrub (mm)	B		D		d1		E	F	L	d2		t
		Wymiary standardowe (mm)	Naddatek (mm)	Wymiary standardowe (mm)	Naddatek (mm)	Wymiary standardowe (mm)	Naddatek (mm)	Min.	Min.	Maks.	Wymiary standardowe (mm)	Naddatek (mm)	Min.
1,5	4	6,6	±0,2	3,4	+0,3 -0,2	1,7	±0,2	4,1	6	16	4,3	+0,2 0	0,7
	4	8											
2,5	4	6,6	±0,2	4,2	+0,3 -0,2	2,3	±0,2	6	6	17,5	4,3	+0,2 0	0,8
	4	8,5											
4	4	9,5	±0,2	5,6	+0,3 -0,2	3,4	±0,2	6	5	20	4,3	+0,2 0	0,9

Specyfikacja przewodów elektrycznych

Zasilanie	MCCB	ELB or ELCB	Przewód zasilający	Przewód uziemienia	Kabel do komunikacji
Maks : 242V Min : 198V	*X* A	*X* A, 30mmA 0,1 sec	2,5mm²	2,5mm²	0,75~1,5mm²

◆ Pojemność ELB or ELCB należy obliczyć według poniższego wzoru.

$$\text{Pojemność ELCB(or MCCB+ELB) } X\text{ [A]} = 1{,}25 \times 1{,}1 \times \sum A_i$$

✳ *X* : Pojemność ELCB(or MCCB+ELB).
✳ ΣAi : Suma prądów znamionowych każdego modułu wewnętrznego.
✳ Prąd znamionowy modułów wewnętrznych – patrz odnośne podręczniki instalacji.

◆ Parametry i maksymalną długość kabla zasilania należy obliczyć z uwzględnieniem maks. 10% spadku napięcia pomiędzy modułami wewnętrznymi.

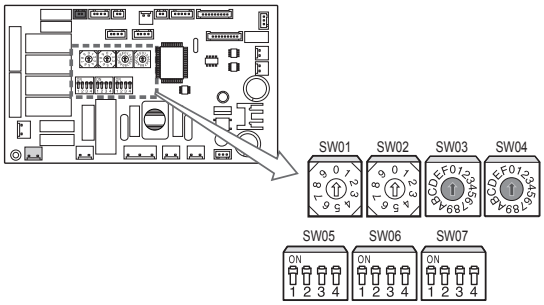
$$\sum_{k=1}^{n} \left(\frac{\text{Coef} \times 35{,}6 \times L_k \times i_k}{1000 \times A_k} \right) < \text{10\% napięcia wejściowego [V]}$$

✳ Coef: 1,55
✳ L_k: Odległość pomiędzy modułami wewnętrznymi[m],
A_k: Specyfikacja kabla zasilania[mm²], i_k: Prąd w każdym module[A]

Duct type_IB_Po_29810-2_12.16.09.indd 20 2009-12-22 14:27:53

Ustawianie modułu wewnętrznego

1. Przed zainstalowaniem modułu wewnętrznego przyporządkuj mu adres zgodnie z projektem systemu klimatyzacyjnego.
2. Adres modułu wewnętrznego przypisuje się poprzez ustawienie przełączników obrotowych MAIN(SW01, SW02) i RMC(SW03, SW04).



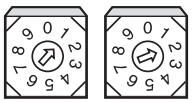
✳ Projekt i kształt mogą ulec zmianie w zależności od modelu.

Ustawienie adresu GŁÓWNEGO

- Adres GŁÓWNY służy do komunikacji pomiędzy modułem wewnętrznym a zewnętrznym. Należy go ustawić, aby zapewnić prawidłowe działanie klimatyzatora.
- Adres GŁÓWNY można ustawić w zakresie od '00' do '99' przy pomocy przełączników SW01 i SW02. Adresy GŁÓWNE od '00' do '99' powinny się od siebie różnić.
- Sprawdź, czy adres modułu wewnętrznego, który chcesz zainstalować i ustawić, odpowiada jego adresowi w projekcie instalacji.

Uwaga Jeżeli dla modułu zewnętrznego wybrano opcję Automatycznego ustawiania adresu, konfiguracja adresu GŁÓWNEGO może nie być konieczna: Patrz podręcznik instalacji modułu głównego.

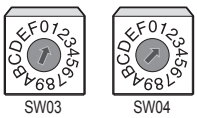
Na przykład **Gdy adres GŁÓWNY jest ustawiony na "12".**



Ustawianie adresu RMC

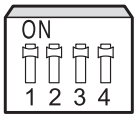
- Przełączniki RMC SW03 i SW04 RMC służą do ustawiania adresu sterowania modułu wewnętrznego za pomocą sterownika centralnego.
- W przypadku używania sterownika centralnego, przełączniki SW03, SW04 i K2 muszą być odpowiednio ustawione.
- Jeśli sterownik centralny nie jest używany, nie ma potrzeby ustawiać przełączników RMC SW03 i SW04.

Na przykład **Gdy adres RMC jest ustawiony na "12".**



Funkcje Dodatkowe

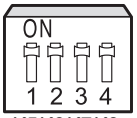
SW05



Nr		Funkcja	ON (WŁ.)	OFF (WYŁ.)
SW05	K1	Czujnik zewnętrzny temp. pomieszczenia	Nieużywany	Używany
	K2	Moduł centralnego sterowania	Nieużywany	Używany
	K3	-	-	-
	K4	Pompa spustowa	Nieużywany	Używany

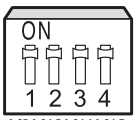
✳ K1 WYŁ.
Tryb ogrzewania : Ustawienie wartości kompensacyjnej temperatury = 0°C
Termo WYŁ. → Wentylator WYŁ.

SW06



Nr		Funkcja	ON (WŁ.)	OFF (WYŁ.)
SW06	K5	Kompensacja temperatury – prąd ogrzewania	+2°C	+5°C
	K6	Czas eksploatacji filtra	1000 godziny	2000 godziny
	K7	Podgrzewacz ciepłej wody	Nieużywany	Używany
	K8	-	-	-

SW07



Nr		Funkcja	ON (WŁ.)	OFF (WYŁ.)
SW07	K9	Wewnętrzny zawór rozprężny – wyłączanie ogrzewania	Ustaw skok 80	Skok 0 lub 80
	K10	Zdalny przewodowy sterownik główny grupy	Nieużywany	Używany
	K11	Sterowanie zewn	Nieużywany	Używany
	K12	Wyjście sterujące zewnętrznym	Termo WŁ.	Funkcja WŁ.

POLSKI

Duct type_IB_Po_31741.indd 21 2010-5-10 14:50:57